

**DOGRI**  
**AEC (A)-I**

**AEC (A)-I: Translation and Interpretation in Dogri**

**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course**

| Course title & Code                            | Credits   | Credit distribution of the course |          |                     | Eligibility criteria                                                  | Pre-requisite of the course |
|------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------|----------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                |           | Lecture                           | Tutorial | Practical/ Practice |                                                                       |                             |
| <b>Translation and Interpretation in Dogri</b> | <b>02</b> | <b>2</b>                          | <b>0</b> | <b>0</b>            | (For students who have studied the language up to Class VIII & above) | <b>NIL</b>                  |

**Learning Objectives :** The course aims to prepare bilingual and multilingual students proficient in translation and interpretation, have sufficient knowledge of at least two languages, the source and the target language, and apply them adequately for all practical purposes. Besides, it also aims to build cross-cultural communications and enables the students to use different skills effectively to prepare themselves to take jobs in translation and interpretation.

**Learning outcomes :** Students will be able to build various professional, technical, and linguistic skills to take the job of translation and interpretation. Their knowledge in various fields in both the source and the target languages will help them translate in multiple areas and take interpretation jobs for the different target groups; the translator works with the written material/texts; the interpreter will mediate between languages orally.

**Allotted classes: 30 hours**

**Credits: 02**

**Marks: 50**

**Three Weeks**

**Unit -I**

Translation and Interpretation: Introduction

- Basic requirements: Knowledge of SL and TL, grammar, vocabulary, usages, and sentence structures
- Types: Literary, administrative, legal, technical, and others
- Target groups: Translation - Readers from different fields  
Interpretation – Person/group from different profession

Unit -II

**Four Weeks**

- Methods of Translation and Interpretation
- Review of sample translations

Unit -III

**Eight Weeks**

- Practical Translation: Dogri to other languages and vice versa
- Interpretation practice: Dogri to other languages and vice versa

**Essential/recommended readings:**

**Examination scheme and mode: Subject to directions from the Examination Branch/University of Delhi from time to time.**